



General  
Data  
Protection  
Regulation

## SC „ELENDIA TRAINING” SRL

CUI35166198 / J26-1079-2015

Sediul social: Sîngeorgiu de Mureș, tel 0740/520287 email:elendiatrainig@yahoo.com

### CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

Nr. înregistrare la achizitor:

23852/20.07.2022

Nr. înregistrare la prestator:

4/20.07.2022

#### Cap. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

**1.1. MUNICIPIUL SIGHIȘOARA**, cu sediul în Sighișoara, Piața Muzeului, nr. 7, jud. Mureș, telefon: 0265/771280, fax: 0265/771264, codul fiscal: 5669309, nr. cont: RO57TREZ4785006XXX000048, deschis la Trezoreria Sighișoara, email:primaria@sighisoara.org.ro, reprezentat legal prin domnul Ioan - Iulian Sîrbu – primar, în calitate de **achizitor/beneficiar**

și

**1.2. S.C. ELENDIA TRAINING S.R.L.**, cu sediul social în Sîngeorgiu de Mureș, Str. Apei Sărate, nr. 41, jud. Mureș, înregistrată în Registrul Comerțului cu numărul J26/1079/2015, CIF 35166198, cont IBAN nr. RO53TREZ4765069XXX017755 deschis la Trezoreria Tîrgu Mureș, email: elendiatrainig@yahoo.com, tel. 0740/520287, reprezentată legal de către doamna Popa Simona Rodica, în calitate de Administrator, în calitate de Prestator, și

#### Definiții, prescurtări:

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- contract - actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat între părți, una în calitate de „achizitor/beneficiar” și cealaltă în calitate de „prestator” și toate Anexele sale;
- prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor/beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- act adițional - document ce modifică prezentul contract de servicii;
- oferta - cuprinde propunerea financiară cu privire la preț, tarif și alte condiții financiare și comerciale;
- durata contractului - intervalul de timp în care prezentul contract operează valabil între părți, potrivit legii, ofertei, de la data intrării sale în vigoare și până la epuizarea convențională sau legală a oricărui efect pe care îl produce, inclusiv eventualele pretenții fondate pe clauzele sale;
- În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context;
- Termenul “zi”sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit;
- Contractul constituie întreaga și singura înțelegere între Părți cu privire la obiectul acestuia și exclude orice alte comunicări, negocieri sau înțelegeri scrise sau verbale între Părți realizate înaintea încheierii contractului.
- GDPR: Regulamentul General privind Protecția Datelor = REGULAMENTUL (UE) 2016/679 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE
- DPO: Data Protection Officer: responsabil cu protecția datelor (standard ocupațional COR 242231)



General  
Data  
Protection  
Regulation

## SC „ELENDIA TRAINING” SRL

CUI35166198 / J26-1079-2015

Sediul social: Sîngeorgiu de Mureș, tel 0740/520287 email:elendiatrainig@yahoo.com

k) ANSPDCP: Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal:  
<http://www.dataprotection.ro/>

### Cap. II. OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art. 2.1.** Obiectul prezentului contract îl reprezintă asistență tehnică pentru implementarea **REGULAMENTULUI (UE) 679/2016 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI** la nivelul Achizitorului/Beneficiarului constând în următoarele servicii, detaliate în Anexa nr. 1 la prezentul contract:

- Evaluarea specificului activității municipiului și propunerea setului de măsuri tehnice și organizatorice necesare conformării cu **GDPR**;
- Redactarea și implementarea documentației conform setului de măsuri tehnice și organizatorice stabilite pentru conformare cu cerințele **GDPR – în termen de 18 luni**;
- Asistență în etapa de menținere, punerea în aplicare a cerințelor **GDPR** bazate pe măsurile stabilite, conform anexei nr.1 la prezentul contract.

### Cap. III. DURATA CONTRACTULUI

**Art. 3.1.** Contractul se încheie pe o perioadă de 18 luni, cu începere de la data de 01.08.2022, până la data de 31.01.2024.

### Cap. IV. PREȚ, MODALITATE DE PLATĂ ȘI PENALITĂȚI

**Art. 4.1.** Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătitil prestatorului de către achizitor, este de 32.400 lei fără T.V.A., respectiv, 1.800 lei fără T.V.A./lună x 18 luni. Prestatorul nu este plătitor de T.V.A.

**Art. 4.2. Beneficiarul** se obligă să plătească **Prestatorului** valoarea contractului pentru serviciile menționate la art. 2.1. astfel:

Plățile se vor face lunar, în cuantum de **1.800 lei fără T.V.A.**

**Art. 4.3.** Sumele menționate în prezentul contract sunt **fără TVA.**

**Art. 4.4.** Plata lunară se va face în lei în contul prestatorului.

**Art. 4.5.** Plata se va face în termen de 30 de zile de la data înregistrării la achizitor, a facturii emise de prestator. Factura se va transmite în original către **Beneficiar** prin poștă, cu confirmare de primire sau prin alte metode acceptate de către părți.

**Art.4.6.** Plata se va efectua prin ordin de plată în contul înscris de **Prestator** pe factură. Plata se consideră efectuată la data la care banii intră în contul **Prestatorului.**

**Art. 4.7.** În cazul în care **Beneficiarul** nu virează banii în termenele stabilite conform Art. 4.1. și Art. 4.5. se vor percepe penalități de 0,1% pe zi de întârziere din suma datorată. În cazul în care **Beneficiarul** virează suma de bani datorată în termenele stabilite, dar aceasta ajunge cu întârziere în contul **Prestatorului**, din motive neimputabile **Beneficiarului**, pentru perioada scursă între momentul plății și momentul primirii acesteia nu se vor calcula penalități.

**Art. 4.8.** În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă de 0,1% din prețul obligațiilor neîndeplinite sau îndeplinite necorespunzător, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a acestora.

### Cap. V. DREPTUL DE AUTOR ȘI DREPTURILE CONEXE ASUPRA LUCRĂRILOR

**Art. 5.1. Prestatorul** este titularul dreptului de autor și al drepturilor conexe asupra lucrărilor realizate conform art. 2.1. până la data plății integrale a lucrărilor. Dreptul de a folosi toate documentele



General  
Data  
Protection  
Regulation

## SC „ELENDA TRAINING” SRL

CUI35166198 / J26-1079-2015

Sediul social: Sîngeorgiu de Mureș, tel 0740/520287 email:elendiatrainig@yahoo.com  
întocmite potrivit obiectului prezentului contract se transmite Achizitorului/**Beneficiarului** la data plății integrale, dar se interzice transferul acestora către terți.

### Cap. VI. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

**Art. 6.1. Beneficiarul** se obligă să pună la dispoziția **Prestatorului**, toate datele, informațiile și documentele necesare îndeplinirii obligațiilor asumate în prezentul contract.

**Art. 6.2. Beneficiarul** se obligă să răspundă în cel mai scurt timp posibil, cererilor formulate de **Prestator și înregistrate la achizitor**, în vederea clarificării și/sau completării informațiilor existente și să participe la întâlniri de lucru în vederea implementării proiectului. Nerespectarea acestor obligații de către **Beneficiar** va duce la prelungirea automată a termenului în care **Prestatorul** trebuie să-și îndeplinească propria obligație, dar nu mai mult de 5 zile calendaristice.

**Art. 6.3. Beneficiarul** este direct răspunzător pentru corectitudinea documentelor, datelor și informațiilor puse la dispoziția **Prestatorului**.

**Art. 6.4. Beneficiarul** va nominaliza un reprezentant care va fi principalul punct de contact pentru **Prestator** și va asigura un spațiu adecvat derulării activităților **Prestatorului**.

**Art. 6.5. Beneficiarul** se obligă să plătească prețul contractului, în condițiile și la termenele stabilite prin prezentul contract.

### Cap. VII. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI

**Art. 7.1. Prestatorul** se obligă la respectarea prezentului contract prin implicarea pe toată durata acestuia.

**Art. 7.2. Prestatorul** se obligă să întocmească documentația prevăzută de prezentul contract.

**Art. 7.3. Prestatorul** are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică și financiară.

**Art. 7.4. Prestatorul** se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natura provizorie, fie definitivă cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

**Art. 7.5. Prestatorul** este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu prevederile prezentului contract. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

**Art. 7.6. Prestatorul** va trata toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție referitoare la contract ca având caracter personal și confidențial. Prestatorul nu va publica sau nu va divulga nicio informație cu privire la contract fără acordul scris, prealabil al achizitorului, cu excepția cazului în care aceasta este necesară în scopul executării contractului, în soluționarea litigiilor sau are caracter de informație de interes public.

### Cap. VIII. LIVRABILE

**Art. 8.1.** Raportul de evaluare întocmit pe baza activității declarate de către **Beneficiar**, va fi întocmit în format letric.

### Cap. IX. CONFIDENȚIALITATEA

**Art. 9.1.** Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea datelor, informațiilor și documentelor pe care le vor deține ca urmare a executării clauzelor prezentului contract.



## SC „ELENDIA TRAINING” SRL

CUI35166198 / J26-1079-2015

Sediul social: Sîngeorgiu de Mureș, tel 0740/520287 email:elendiatrainig@yahoo.com

### Cap. X. FORȚA MAJORĂ

**Art. 10.1.** Dacă o situație de forță majoră împiedică sau întârzie, total sau parțial, executarea contractului de către oricare din părțile contractante, atunci partea contractantă astfel afectată va fi exonerată de îndeplinirea obligațiilor sale, dar numai în măsura și pentru perioada în care această îndeplinire este împiedicată sau întârziată de forța majoră.

**Art. 10.2.** Forța majoră astfel cum este definită de lege, exonerează de răspundere partea care o invocă în condițiile legii.

**Art. 10.3.** Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de trei zile calendaristice producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

**Art. 10.4.** Dacă în termen de 15 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

### Cap. XI. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

**Art. 11.1.** Prezentul contract încetează:

- La împlinirea termenului contractului;
- Prin acordul scris al părților contractante;
- Prin denunțare unilaterală în urma notificării scrise a uneia dintre părți cu minim 30 de zile calendaristice înainte de data expirării contractului;
- Prin imposibilitatea îndeplinirii obiectului prezentului Contract.

În oricare din condițiile privind încetarea contractului, contractul continuă să-și producă efectele până la stingerea integrală a obligațiilor deja scadente între părți.

**Art. 11.2.** Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante și se va face un calcul al orelor lucrate și livrărilor realizate pentru a stabili aceste obligații.

### Cap. XII. NOTIFICĂRI

**Art. 12.1.** În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă astfel: de **Prestator** către **Beneficiar** la sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract și de către **Beneficiar** către **Prestator** la adresa prevăzută în partea introductivă.

**Art. 12.2.** Orice schimbare a datelor de identificare sau de corespondență (sediul, cont bancar, nr de fax, adresă de email, etc) va fi luată în considerare de către cealaltă parte după primirea unei notificări scrise în acest sens.

**Art. 12.3.** Orice comunicare sau notificare adresată de una din părți celeilalte, va fi socotită ca valabil îndeplinită dacă este transmisă în scris la sediul părții contractante către care s-a făcut comunicarea/notificarea.

**Art. 12.4.** În cazul în care notificarea/comunicarea se face pe cale poștală, se va transmite prin intermediul unei scrisori recomandate, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare. Notificările pot fi transmise prin email sau fax și vor fi considerate comunicate la data înregistrării acestora la părțile contractante.

**Art. 12.5.** Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una din părți, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia din modalitățile prevăzute la articolele precedente.





General  
Data  
Protection  
Regulation

## SC „ELENDIA TRAINING” SRL

CUI35166198 / J26-1079-2015

Sediul social: Sîngeorgiu de Mureș, tel 0740/520287 email:elendiatrainig@yahoo.com

### Cap. XIII. LITIGII

Litigiile care se vor naște din prezentul contract sau în legătură cu prezentul contract, inclusiv cele referitoare la validitatea, interpretarea, executarea sau desființarea lui vor fi soluționate pe cale amiabilă.

**Art. 13.1.** Eventualele litigii vor fi soluționate pe cale amiabilă, prin mediere la Camera de Comerț Industrie și Agricultură Mureș, iar în caz de eșec vor fi soluționate de către instanțele de judecată competente, conform legislației române în vigoare.

**Art. 13.2.** Legea aplicabilă prezentului contract este legea română.

### Cap. XIV. IPOTEZE SI LIMITARI

**Art. 14.1.** În cazul în care vor fi necesare implementări tehnice IT (care necesită achiziții sau actualizări de sisteme/software), prestatorul va include recomandări în raportul de evaluare a stării de conformitate cu **GDPR**. La cerere, prestatorul va putea acorda asistența necesară la selecția furnizorului de componente hard, soft și alte servicii;

**Art. 14.2. Prestatorul** va purta discuții atât cu conducătorul instituției cât și cu personalul responsabil pentru a înțelege activitățile și fluxurile de date cu caracter personal;

**Art. 14.3. Beneficiarul** păstrează toată responsabilitatea pentru deciziile de afaceri, achiziții IT și deciziile de implementare a recomandărilor furnizate de **Prestator**. Prestatorul nu va putea fi considerat responsabil pentru orice pierdere directă sau indirectă pe care **Beneficiarul** o poate avea ca rezultat al deciziei de implementare a măsurilor furnizate de **Prestator**.

### Cap. XV. CLAUZE FINALE

**Art. 15.1.** Pentru a fi valabilă, orice modificare/completare adusă contractului trebuie să îndeplinească aceleași condiții de formă ca și prezentul contract.

**Art. 15.2.** Anexele/Protocoalele/Actele adiționale care se întocmesc la prezentul contract, fac parte integrantă din prezentul contract.

**Art. 15.3.** Neexecutarea, executarea defectuoasă sau executarea cu întârziere a obligațiilor comerciale asumate în prezentul contract angajează pentru partea în culpă răspunderea în condițiile Codului Comercial completat cu Codul Civil.

**Art. 15.4.** Drepturile și obligațiile reciproce ale părților, fixate prin prezentul contract, vor fi completate și modificate de actele normative ce vor apare ulterior semnării prezentului contract.

**Art. 15.5.** În cazul în care o clauză din prezentul contract este declarată nulă, aceasta va fi înlăturată și nu va afecta celelalte clauze ale contractului.

Părțile convin ca, o dată cu înlăturarea clauzei nule, aceasta să fie înlocuită cu o altă clauză, conformă cu spiritul prezentului contract.

**Art. 15.6.** În cazul fuziunii/divizării sau schimbării formei juridice a uneia dintre părți aceasta are obligația de a aduce la cunoștința celeilalte părți modificările survenite în actele constitutive ale societății în timp util, în vederea stabilirii de comun acord a succesorului legal al acestei părți contractante.

**Art. 15.7.** Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din prezentul contract.

**Art. 15.7.** Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

**Art. 15.8.** Documentațiile furnizate de Prestator și **Beneficiar** vor fi întocmite în limba română, iar evaluarea va fi întocmită în limba română.



General  
Data  
Protection  
Regulation

**SC „ELENDIA TRAINING” SRL**

CUI35166198 / J26-1079-2015

Sediul social: Sîngeorgiu de Mureș, tel 0740/520287 email:elendiatrainig@yahoo.com

**Persoana de contact Prestator:**

**Radu Victorian Giurgiu, tel.: 0745/106965,**

**Persoana de contact Beneficiar:**

**Stretea Bianca, tel: 0265-771280, int. 108.**

**Anexe:**

**Anexa.1.** – conține detalierea etapelor de asistență tehnică,

**Anexa.2.** – conține lista documentelor obligatorii pentru operator conform GDPR

Prezentul contract a fost încheiat astăzi 20.07.2022 la sediul achizitorului în 6 (șase) exemplare originale, 5 exemplare pentru achizitor/beneficiar și (unul) 1 exemplar pentru prestator.

*Achizitor,*  
**MUNICIPIUL SIGHIȘOARA**  
*Primar,*  
**Sîrbu Ioan-Iulian**



**Biroul Buget, Contabilitate, Salarizare**  
**Șef birou, Marian Adriana Paula**

**Serviciul Administrație Publică Locală**  
**Șef serviciu, Cristea Andra - Bianca**

**Biroul Achiziții, Investiții, Fonduri Europene**  
**Șef birou, Niță Alexandru Sebastian**

**Biroul Juridic**  
**Consilier juridic: Guțu - Furnică Alexandra**

*Prestator,*  
**S.C. Elendia Training S.R.L.**  
**Administrator, Popa Simona Rodica**

